



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
27 January 2005

Russian
Original: English

**Конференция Сторон Стокгольмской конвенции
о стойких органических загрязнителях**

Первое совещание

Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 2–6 мая 2005 года

Пункт 6 g) предварительной повестки дня*

Вопросы для рассмотрения или принятия мер

Конференцией Сторон: техническая помощь

**Основные результаты четырех тематических исследований,
касающихся региональных и субрегиональных центров по
укреплению потенциала и передаче технологии в рамках
Стокгольмской конвенции****

Записка секретариата

1. На своей шестой сессии Межправительственный комитет для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу об осуществлении международных мер в отношении стойких органических загрязнителей в пункте 1 своего решения INC-6/10 просил секретариат подготовить и провести, по мере необходимости, в сотрудничестве с секретариатом Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и региональными центрами Базельской конвенции одно или несколько тематических исследований по региональным и субрегиональным центрам с целью облегчения деятельности по созданию потенциала и передаче технологии в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, в целях содействия проведению технико-экономического обоснования, предусмотренного в решении МКП-6/9 (см. документ UNEP/POPS/COP.1/27).
2. Во исполнение решения МКП-6/9 секретариатом было организовано четыре тематических исследования в различных регионах и субрегионах, основные результаты которых изложены в приложении к настоящей записке. Полностью отчеты об этих исследованиях приводятся в документе UNEP/POPS/COP.1/INF/26.

* UNEP/POPS/COP.1/1.

** Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях, статья 12, пункт 4; Доклад Конференции полномочных представителей по Стокгольмской конвенции (UNEP/POPS/CONF/4), добавление I, резолюция 4; Доклад Межправительственного комитета для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу об осуществлении международных мер в отношении отдельных стойких органических загрязнителей о работе его шестой сессии (UNEP/POPS/INC.6/22), приложение I, решение МКП-6/10.

Приложение

Основные результаты четырех тематических исследований по региональным и субрегиональным центрам по укреплению потенциала и передаче технологии

Введение

1. Подбор организаций для проведения исследований был основан на следующих критериях:

- a) как минимум одна из организаций должна быть региональным центром Базельской конвенции;
- b) каждая организация должна заниматься техническими работами, связанными с одной из важных для региона проблем стойких органических загрязнителей (СОЗ);
- c) кандидатура каждой организации должна быть одобрена национальным координационным центром соответствующей страны;
- d) организации должны располагаться в разных регионах мира.

2. Перечень центров, на базе которых были проведены тематические исследования, приводится в таблице ниже.

Организация	Страна и регион/субрегион
Международный центр физиологии и экологии насекомых (МЦФЭН)	Кения, Африка к югу от Сахары
Centro Coordinador del Convenio de Basilea de Capacitación y Transferencia de Tecnología en Desechos Peligrosos para América Latina y el Caribe (координационный центр Базельской конвенции (КЦБК))	Уругвай, Латинская Америка и Карибский бассейн
"Университи Сэйнс – Малайзия", (УСМ)	Малайзия, Юго-Восточная Азия
Региональная программа по окружающей среде для южной части Тихого океана)/региональный центр Базельской конвенции (СПРЕП)	Самоа, острова Тихого океана

3. Круг задач, поставленных перед тематическими исследованиями, заключался в том, чтобы:

- a) выбрать в качестве темы одну из серьезных проблем, с которыми сталкиваются страны региона;
- b) организовать выезд на место для демонстрации образца связанной с осуществлением Конвенции полезной технологии, которая может быть передана другим странам;
- c) провести дискуссию об актуальности и возможном применении продемонстрированной технологии, о ее плюсах и минусах;
- d) привлечь участников из ряда стран региона;
- e) нанять и использовать в качестве консультанта по меньшей мере одного регионального эксперта;
- f) опросить участников по поводу оценки ими результатов исследования;
- g) представить письменный отчет о ходе тематического исследования, включающий сведения о об успехах/проблемах, связанных с организационно-финансовым обеспечением и с демонстрировавшейся технологией, а также любую другую информацию, представляющуюся важной для оценки исследования.

I. Результаты

4. Для оценки проведения каждого из исследований использовалась серия вопросов по процедурным и практическим аспектам проделанной работы, на каждый из которых требовалось дать утвердительный или отрицательный ответ. Полученные ответы представлены в нижеследующей таблице ("Д" = да; "Н" = нет; "?" = информации не поступило).

Темы и вопросы	Организации							
	МЦФЭН		КЦБК		УСМ		СПРЕП	
Административные вопросы	Д	Н	Д	Н	Д	Н	Д	Н
Является ли организация организацией регионального уровня?	√		√			Х	√	
Были ли первоначальные работы приняты к осуществлению?	√		√		√			Х
Было ли тематическое исследование завершено успешно?	√		√		√		√	
Было ли тематическое исследование завершено в срок?	√		√		√		√	
Был ли отчет о тематическом исследовании сдан в срок?	√			Х		Х		Х
Было ли представлено более шести стран?	√		√		√		√	
Было ли тематическое исследование завершено без превышения бюджета?	√		√		√		√	
Было ли более 10% вклада организации представлено в натуральной форме?	√		√		√		√	
Четко ли были организовано проведение исследования?	√			Х	√			Х
Был ли удовлетворительным первый представленный вариант финансового отчета?		Х		Х		Х		Х
Вопросы передачи технологии								
Была ли выбрана важная для региона проблема?	√		√		√		√	
Был ли продемонстрирован образец усовершенствованной технологии?	√		√		√		√	
Обсуждался ли вопрос об актуальности этой технологии?		Х	√		√		√	
Обсуждался ли вопрос о передаче этой технологии?		Х	√		√		√	
Имел ли отношение к Конвенции выезд на место?	√		√		√		√	
Было ли запрошено мнение участников о результатах исследования?	√		√			Х		Х
Были ли участники удовлетворены результатами исследования?	√		√		?		?	
Участвовали ли в работах эксперты организации?	√		√		√		√	
Был ли нанят хотя бы один соответствующий эксперт со стороны?	√		√		?		√	
Использовалась ли зарубежная технология?		Х	√		√		√	
Говорилось ли в отчете о целесообразности дальнейших мероприятий в связи с проделанной работой?		Х	√		√			Х

5. Ниже приводятся основные сведения о четырех тематических исследованиях.

A. Международный центр физиологии и экологии насекомых, Кения

6. Базирующийся в Найроби, Кения, Международный центр физиологии и экологии насекомых (МЦФЭН) основан в 1970 году. Он представляет собой межправительственную научно-исследовательскую организацию, специализирующуюся на исследованиях и разработках по проблемам членистоногих, затрагивающим экономику и благополучие населения развивающихся стран с тропическим климатом. Деятельность МЦФЭН посвящена жизненно важным проблемам глобального и регионального значения, связанным с охраной здоровья людей, продуктивностью животноводства, продовольственной безопасностью, биоразнообразием, устойчивым использованием природных ресурсов, а также повышением институционального и индивидуального потенциала. В процессе исследований МЦФЭН сотрудничает со многими местными и международными учреждениями на предмет распространения и тестирования разработанных им технологий.

7. Стратегические фундаментальные исследования насекомых и других членистоногих с применением самых современных методов обеспечивают необходимую научную базу для разработки экологически безопасных и недорогостоящих технологий борьбы с вредителями и переносчиками болезней. Результаты этих работ впоследствии воплощаются в прикладные исследовательские проекты по созданию конкретных продуктов или технологий, пригодных для непосредственного использования как малообеспеченными общинами, так и коммерческими фермерскими хозяйствами против вредителей и переносчиков заболеваний.

8. В МЦФЭН имеется 240 штатных сотрудников, объединенных в междисциплинарные группы в рамках четырех отделов, ведущих исследования и разработки по четырем основным направлениям деятельности Центра (так называемые 4 "Н" – от английских словосочетаний, означающих "здоровье людей", "здоровье животных", "здоровье растений" и "здоровье окружающей среды"). Неотъемлемой составляющей всех проектов, осуществляемых каждым из четырех отделов, является создание потенциала.

9. Исследования по изучению переносчиков болезней, и в частности комаров, ведутся в тесной координации с африканским региональным отделением Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ/АФРО) и другими организациями, для которых инициатива по комплексной борьбе с переносчиками заболеваний (КБПЗ) занимает центральное место в усилиях по сдерживанию распространения болезней. МЦФЭН входит в число изначально отобранных ВОЗ центров по КБПЗ и созданию потенциала. Кроме того, он выступает в качестве партнера ВОЗ/АФРО по оказанию помощи странам Африки в сокращении применения ДДТ для борьбы с малярией за счет реализации программ КБПЗ.

10. Благодаря своей программе по созданию потенциала (Африканская региональная программа по энтомологии для аспирантов (АРПЭА) МЦФЭН вносит вклад в подготовку в разных странах континента специалистов, получающих в итоге научную степень доктора или магистра энтомологии. На сегодняшний день участниками программы, реализуемой МЦФЭН в сотрудничестве с 27 университетами Африки, стали свыше 170 африканских ученых. В МЦФЭН также организуются многочисленные краткосрочные курсы и занятия по специализированной подготовке в области КБПЗ и по освоению соответствующих практических навыков.

11. Путем оказания информационно-коммуникативных услуг и издания публикаций МЦФЭН предоставляет в распоряжение сотрудничающих с ним организаций и отдельных лиц новейшую информацию на темы борьбы с вредителями и переносчиками заболеваний.

12. Исходя из своей основной задачи, заключающейся в сдерживании распространения заболеваний, МЦФЭН организовал семинар-практикум и выездное исследование по тематике СОЗ и, в частности, по альтернативным стратегиям борьбы с малярией. Целью исследования было:

а) развитие технических и управленческих навыков в области комплексной борьбы с переносчиками заболеваний;

б) повышение потенциала национальных санитарно-эпидемиологических программ по внедрению экологически безопасных альтернатив СОЗ и по рациональному использованию СОЗ, при особом внимании к проблеме применения ДДТ.

13. Исследование включало:

а) доклады по тематике СОЗ, Стокгольмской конвенции и КБПЗ;

б) доклады о применении ДДТ и борьбе с малярией в отдельных странах;

- c) групповой анализ ситуации по странам;
- d) выезд в один из населенных пунктов Кении для практического ознакомления с применяемыми стратегиями комплексной борьбы с переносчиками малярии.

14. В исследовании участвовали представители Замбии, Зимбабве, Кении, Объединенной Республики Танзании, Уганды и Эфиопии.

15. Информации о каких-либо проблемах, возникших на практическом этапе работы, от МЦФЭН не поступало. Эта организация располагает экспертами в области альтернатив применению ДДТ для борьбы с переносчиками малярии; ею проводились научно-исследовательские работы на эту тему. Как указывается в докладе, тематическое исследование прошло успешно. Расходы не превысили утвержденного бюджета, а административные издержки взял на себя МЦФЭН. Проект отчета о тематическом исследовании был представлен примерно за четыре недели до установленного срока, а в окончательном варианте отчет был сдан с опережением графика на две недели. Участники исследования высоко оценили его проведение.

16. Применение ДДТ для борьбы с малярией представляет собой серьезную проблему в странах, принимавших участие в исследовании. Последнее включало доклады экспертов об альтернативах применению ДДТ, а непосредственно убедиться в их эффективности позволило посещение населенного пункта, жители которого перешли на использование таких альтернатив.

17. Все участники говорили о необходимости организации подобных альтернативных программ по борьбе с малярией в их странах, но при этом отмечали, что для осуществления таких мер потребуется изыскать финансовые ресурсы. Однако в отчете о тематическом исследовании не упоминается о каком-либо диалоге между участниками относительно плюсов и минусов внедрения технологии, альтернативной применению ДДТ. Хотя заключительная часть отчета содержит общие рекомендации, в нем ничего не говорится о конкретных последующих действиях, которые могли бы быть предприняты по итогам состоявшейся поездки в целях передачи продемонстрированной технологии другим странам.

В. Координационный центр Базельской конвенции (КЦБК), Уругвай

18. КЦБК был учрежден согласно заключенному в письменной форме рамочному соглашению между секретариатом Базельской конвенции и правительством Уругвая. Он занимается координацией работы региональных центров Базельской конвенции по подготовке кадров и передаче технологии в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, базирующихся в Аргентине, Сальвадоре и Тринидаде и Тобаго.

19. Новая штаб-квартира КЦБК располагается в Уругвайской технологической лаборатории – государственной организации по проведению научных исследований и технических разработок в различных областях производства и управления. Ее здания общей площадью 23 500 кв. м расположены на участке в 11 гектаров, обеспечены развитой инфраструктурой и включают лаборатории, конференц-залы и выставочные площади.

20. Свою долгосрочную задачу КЦБК видит в консолидации, совместно с региональными центрами, эталонного учреждения, способного возглавить в странах Латинской Америки и Карибского бассейна процесс создания и укрепления специализированного потенциала, нацеленного на минимизацию риска для здоровья населения и окружающей среды в связи с комплексным использованием и удалением химических и опасных отходов в контексте устойчивого развития.

21. Для данного тематического исследования была выбрана тема просроченных пестицидов, представляющая интерес для государств региона, являющихся сторонами Стокгольмской конвенции. Исследование было направлено на передачу имеющихся знаний и опыта в ходе поездки в Венесуэлу, а также на разработку практического руководства по экологически рациональному использованию запасов пестицидов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна.

22. Венесуэла была выбрана для посещения с учетом имеющегося в этой стране опыта переупаковки и подготовки к экологически безопасному удалению 1000 тонн просроченных пестицидов, а также благодаря тому, что все связанные с этим работы были надлежащим образом документированы. Трехдневная поездка была организована совместно с министерством экологии и природных ресурсов Венесуэлы, где имеется группа квалифицированных экспертов по просроченным пестицидам.

23. Проведенные мероприятия включали семинар-практикум, посещение склада, где хранятся просроченные пестициды после их переупаковки, и отработку действий в аварийной ситуации.
24. В учебе приняли участие специалисты по удалению просроченных пестицидов из Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Кубы, Мексики, Никарагуа, Сальвадора, Уругвая, Чили и Эквадора. Их кандидатуры были подобраны координационными центрами Стокгольмской конвенции либо органами, ответственными за национальные планы осуществления, в соответствующих странах.
25. Непредвиденные трудности возникли в связи с разрушительными последствиями урагана "Иван". Из-за сбоев в работе различных служб некоторые из участников прибыли с запозданием либо вообще не смогли участвовать в мероприятии. Проведение тематического исследования задержалось также в связи с тем, что учреждение, где базируется КЦБК, находилось в процессе выработки нового соглашения с секретариатом Базельской конвенции. После преодоления этих затруднений ход тематического исследования ничем более не осложнялся.
26. Был подготовлен документ под названием "Практическое руководство по экологически рациональному использованию запасов пестицидов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна", в котором излагаются практические способы экологически рационального обращения с просроченными запасами пестицидов, прежде всего в развивающихся странах. При этом принимаются во внимание проблемы удаления опасных отходов, вопросы их складирования и обработки на месте, процедуры экспорта, профилактические меры и обязательства согласно Базельской конвенции, Стокгольмской конвенции и Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле. Руководство адресовано техническим специалистам, работающим с просроченными пестицидами. В документе также учтены проблемы, обозначившиеся в ходе семинара-практикума; в его основу положено обобщенное изложение информации, полученной от ряда экспертов.
27. Выпуск данного руководства укладывается в рамки одной из стратегий Центра, заключающейся в получении более масштабного эффекта от проводимых мероприятий и проектов за счет подготовки информации в согласованной форме, пригодной для передачи.
28. Большинство участников были удовлетворены результатами исследования и позитивно оценили актуальность продемонстрированной технологии для своих стран. КЦБК проявил хорошее знание региона и установил эффективные контакты с компетентными правительственными учреждениями всех соответствующих государств.
29. Признание статуса КЦБК правительствами стран Латинской Америки и Карибского бассейна позволяет ему заручаться поддержкой и сотрудничеством, необходимыми для осуществления проектов с участием многих государств. Благодаря этому данная организация располагает возможностями для оказания технической помощи.

С. "Университи Сэйнс – Малайзия" (УСМ)

30. Основанный в 1969 году в качестве второго по счету университета в стране, УСМ был в прошлом известен как университет Пенанга. Его стратегия как учреждения направлена в первую очередь на развитие динамичного обмена знаниями и идеями между промышленностью, обществом в целом и самим УСМ.
31. Областью специализации университета является биофармакология. Здесь в 1975 году началось преподавание первого в стране курса по фармацевтике. Затем на базе фармацевтического факультета УСМ возникло три специализированных учреждения: Центр по разработке новых лекарственных препаратов, Национальный токсикологический центр, недавно получивший статус центра сотрудничества ВОЗ, и Центр допингового контроля, созданный для проведения допинг-тестов в ходе Игр Содружества в 1998 году.
32. К числу других центров, поддерживающих международные связи, относятся Исследовательская лаборатория по борьбе с переносчиками заболеваний, Центр по изучению морской и прибрежной среды, Исследовательская группа по аквакультуре и Центр по изучению атмосферы.
33. Над проблемами СОЗ в университете работает научный коллектив из нескольких специалистов, представляющих различные факультеты и подразделения. Некоторые из них давно занимаются этой темой и принимали непосредственное участие в таких проектах, как

составление национального плана осуществления для Малайзии и проводившаяся под эгидой Фонда глобальной окружающей среды оценка стойких токсичных веществ на региональном уровне в странах Южной Азии и Тихого океана. Университет располагает условиями и экспертным потенциалом для проведения исследований в области мониторинга СОЗ, включая аналитические работы по диоксинам и фуранам.

34. Большинство из 12 химических веществ, подпадающих под действие Стокгольмской конвенции, запрещены к ввозу в страны Юго-Восточной Азии. Основная задача сводится к ликвидации имеющихся запасов СОЗ, таких как хлорорганические пестициды и ПХД.

35. В большинстве этих развивающихся стран отсутствует надлежащая материально-техническая база для уничтожения запасов СОЗ. Интересам данного региона отвечало бы создание объектов по ликвидации накопившихся СОЗ, позволяющих сократить выбросы полихлорированных дибензодиоксинов (ПХДД) и полихлорированных дибензофуранов (ПХДФ).

36. ПХДД и ПХДФ являются серьезной проблемой для региона. Бытовые отходы здесь, как правило, удаляются путем вывоза на свалки и сжигания на открытом воздухе; число эксплуатируемых в регионе мусоросжигательных печей весьма невелико, а современных установок для сжигания, обеспечивающих контроль за выбросами ПХДД и ПХДФ, насчитывается и того меньше.

37. Задачи тематического исследования включали:

- a) оценку потребностей каждой страны в ликвидации запасов СОЗ, прежде всего ПХД и загрязненных ими масел и трансформаторов;
- b) предоставление технической информации, касающейся создания в каждой из стран региона объектов по сжиганию химических, промышленных и бытовых отходов;
- c) изучение нужд и требований каждой страны в отношении создания таких объектов;
- d) анализ возможностей оказания в этих целях конкретной технической помощи на региональном уровне;
- e) определение других важных проблем, связанных с соблюдением Стокгольмской конвенции.

38. В исследовании участвовали представители Брунея, Вьетнама, Индонезии, Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Сингапура, Таиланда и Филиппин. Были организованы поездки в Малайзию и Сингапур в целях ознакомления с работой высокопроизводительных установок для сжигания, с последующим коллективным анализом возможностей внедрения соответствующей технологии в других странах.

39. В свете обсуждения и анализа ответов на вопросник было выделено несколько общих проблем, заслуживающих рассмотрения на региональном уровне в связи с СОЗ и усилиями по выполнению положений Стокгольмской конвенции. Среди обсуждавшихся проблем были:

- a) технология сжигания отходов: выбросы ПХДД и ПХДФ, сжигание на открытом воздухе и лесные пожары;
- b) сжигание химических отходов: нехватка объектов;
- c) возможности анализа и мониторинга СОЗ: нехватка экспертов для анализа и мониторинга;
- d) дефицит норм, регулирующих использование СОЗ: незаконные перевозки СОЗ в регионе.

40. Одной из целей тематического исследования было выяснить возможность передачи странам региона эффективной технологии сжигания отходов. В ходе него представители правительств смогли побывать на объектах, где применяется подобная технология. Однако расходы на сооружение, эксплуатацию и обслуживание таких объектов могут превышать финансовые возможности многих стран региона.

D. Региональная программа по окружающей среде для южной части Тихого океана (СПРЕП), Самоа

41. СПРЕП – региональная организация, созданная правительствами и организациями стран тихоокеанского субрегиона в целях охраны его окружающей среды. Из программы, функционировавшей в 1980-е годы при Южнотихоокеанской комиссии, она со временем превратилась в межправительственную организацию, ответственную за защиту и освоение окружающей среды и природных ресурсов. СПРЕП базируется в Апия, Самоа, и имеет более 70 штатных сотрудников.

42. Правительства и администрации островов Тихого океана сочли необходимым использовать СПРЕП как механизм для согласованных природоохранных инициатив на региональном уровне. Создание СПРЕП ясно демонстрирует мировому сообществу глубокую приверженность правительств и администраций тихоокеанских островов принципам устойчивого развития – особенно в свете итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, зафиксированных в Плане выполнения решений, а также целей в области развития в новом тысячелетии, Декларации тысячелетия, Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (Барбадосская программа действий) и Повестки дня на XXI век.

43. Мандат СПРЕП предусматривает содействие развитию сотрудничества в регионе тихоокеанских островов и оказание содействия в целях охраны и оздоровления окружающей среды и обеспечения устойчивого развития на благо нынешнего и будущих поколений. Особенностью данной организации является то, что она сосредоточивает свои усилия на сохранении целостности экосистем в регионе тихоокеанских островов в целях поддержания жизни и источников жизнеобеспечения на современном этапе и в будущем. Участниками СПРЕП являются 21 островное государство Тихого океана и четыре страны, расположенные за пределами региона.

44. СПРЕП акцентирует внимание на необходимости снабдить население региона информацией об альтернативных методах удаления органических отходов помимо их сжигания и обеспечить лучшее освоение методов отбора и анализа проб на содержание диоксинов и фуранов. Ввиду того, что одним из основных продуктов питания для жителей островов является рыба, речь идет, в частности, о предоставлении общей информации относительно процедур контроля за содержанием диоксинов и фуранов в употребляемой в пищу рыбе и о практической демонстрации этих процедур.

45. 14-18 июня 2004 года в Веллингтоне, Новая Зеландия, проходил организованный СПРЕП субрегиональный семинар-практикум по проблеме диоксинов и фуранов, включавший обучение методам сбора информации и ее использования в регионе тихоокеанских островов; цели и программа семинара заключались в следующем:

a) представление общей информации о методах отбора и анализа проб окружающей среды на содержание диоксинов и фуранов и обучение этим методам;

b) обучение способам текущей и итоговой оценки эффективности работы по распространению знаний о диоксинах и фуранах и изучение альтернативных путей удаления органических отходов;

c) обсуждение наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности;

d) выезд участников в Новую Зеландию для практического ознакомления с некоторыми из наилучших видов природоохранной деятельности, практикуемых в этой стране, где отходы лесоразработок удаляются экологически безопасным способом.

46. В семинаре-практикуме участвовали представители Вануату, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Тонга, Тувалу, Федеративных Штатов Микронезии и Фиджи. Кроме того, трем неправительственным организациям было также направлено приглашение принять участие в учебном семинаре, поделиться имеющимся у них опытом и рассказать о том, как они могли бы способствовать повышению осведомленности о проблемах, связанных с выбросами диоксинов и фуранов.

47. В ходе первой части исследования его участники получили определенное представление о методах отбора и анализа проб, применяемых для контроля за концентрациями диоксинов и фуранов. Доскональное техническое изучение этих методов не представлялось возможным

ввиду их сложности и того, что участники семинара не являлись специалистами в данной области, однако участники смогли лучше ознакомиться с используемым для этих целей оборудованием и оценить степень точности измерений, необходимых при контроле за вышеупомянутыми веществами.

48. Вторая и третья части исследования позволили участникам получить информацию, более полезную в их практической работе на местах. Степень осведомленности об опасностях, связанных со сжиганием органических отходов на открытом воздухе, и о возможной альтернативной практике крайне мала; исследование дало возможность ознакомиться с этой проблемой ключевых лиц, которые должны помочь донести соответствующую информацию до государственных учреждений в своих странах на предмет принятия необходимых мер.

49. Из-за больших расстояний между странами региона, а также, возможно, из-за отсутствия у СПРЕП необходимой технологии и достаточно квалифицированных кадров имели место проблемы с поддержанием связи. В результате отчет о тематическом исследовании был представлен с запозданием, а в переписке по электронной почте также возникали задержки.

50. Тематическое исследование было проведено без сбоев. СПРЕП обладает большим опытом работы над экологическими проблемами региона и располагает хорошими возможностями для поддержки усилий по оказанию технической помощи на островах Тихого океана.

II. Выводы

51. Все четыре организации в целом успешно справились с проведением запланированного исследования. Ключевым фактором этого успеха стало удовлетворительное решение задач административно-технического обеспечения. Во многом успех определялся эффективностью руководства и научной квалификацией соответствующих учреждений. В долгосрочной перспективе эффективность технической помощи каждому региону может в решающей степени зависеть от внимания, уделяемого вопросам управления и подбора кадров.

52. Все организации, как представляется, активно поддерживают проведение семинаров-практикумов как способ передачи технологии.
